

고궁을 걸으면서 사진 촬영을 해요.

(古宮を歩きながら写真撮影をします。)



本文

“서울 시티 관광 투어 안내”

항상 저희 스타 호텔을 이용해 주시는 고객님께 안내 말씀드립니다.

아래와 같이 서울 시티 투어를 진행하오니 많은 참가 바랍니다. 참가를 희망하시는 분은 프런트에 연락 주십시오.

투어 일시 : 2022년 9월 15일(일)

집합 시간 : 오전 9:30

집합 장소 : 스타호텔 로비

투어 내용 :

(A) 전통 한복을 입고 고궁을 걸으면서 사진 촬영.

(伝統ハンボクを着て古宮を歩きながら写真撮影。)

(B) 한옥 마을을 관광하면서 한국 문화 체험.

(ハンオク村を観光しながら韓国文化体験。)

(C) 버스로 시내를 관광하면서 드라마 촬영지 방문.

(バスで市内を観光しながらドラマ撮影地訪問。)

*문의처 : 스타호텔 프런트 (02-777-XXXX)

고궁을 걸으면서 사진 촬영을 해요.

(古宮を歩きながら写真撮影をします。)



単語・語彙

고궁	(古宮)
전통	(傳統)
체험	(體驗)
촬영지	(撮影地)
자막	(字幕)
원고	(原稿)

文型・例文

2

二つ以上の行動を同時に行う表現

~으면서/면서 (~ながら)

- ① 밥을 먹으면서 텔레비전을 봐요.
(ご飯を食べながらテレビをみます。)
- ② 기타를 치면서 노래를 불러요.
(ギターを弾きながら歌を歌います。)

고궁을 걸으면서 사진 촬영을 해요.

(古宮を歩きながら写真撮影をします。)



練習

練習 1) 本文を読んで質問に答えて下さい。

本문을 읽고 질문에 대답하세요.

① Q: 전통 한복을 입고 무엇을 해요?

(伝統ハンボクを着て何をしますか?)

A: _____.

② Q: 한옥 마을에서 무엇을 해요?

(ハンオク村で何をしますか?)

A: _____.

③ Q: 버스를 타고 무엇을 해요?

(バスに乗って何をしますか?)

A: _____.

④ 여러분은 어떤 시티 투어를 하고 싶어요?

‘-(으)면서’ 를 넣어서 대답하세요.

(皆さんはどんなシティーツアーをしたいですか? 「-(으)면서」 を使って答えて下さい。)

A: _____.

고궁을 걸으면서 사진 촬영을 해요.

(古宮を歩きながら写真撮影をします。)



練習 2) 「-으면서/면서」 を使って文章を完成させて下さい。

‘-으면서/면서’ 를 넣어서 문장을 완성하세요.

例) 자동차를 운전해요. 음악을 들어요.

(自動車を運転します。 音楽を聴きます。)

→ 자동차를 운전하면서 음악을 들어요 .

(自動車を運転しながら音楽を聴きます。)

① 길을 걸어요. 휴대폰을 봐요.

(道を歩きます。 携帯電話を見ます。)

→ _____ .

② 노래방에서 노래를 불러요. 춤을 춰요.

(カラオケで歌を歌います。 踊りを踊ります。)

→ _____ .

③ 한국 드라마를 봐요. 자막을 읽어요.

(韓国のドラマをみます。 字幕を読みます。)

→ _____ .

고궁을 걸으면서 사진 촬영을 해요.

(古宮を歩きながら写真撮影をします。)



練習 3)合っている文章には(○)、間違った文章には(×)をして

「-(으)면서」または「-는 동안」を入れて正しく書いて下さい。

맞는 문장에는(○) 틀린 문장에는(×)를 하고

‘-(으)면서’ ‘-는 동안’ 을 넣어서 바르게 쓰세요.

例) 엄마가 요리를 하**면서** 나는 숙제를 해요. (×)

→ 엄마가 요리를 하는 동안 나는 숙제를 해요.

① 사장님은 원고를 보는 **동안** 연설을 해요. ()

② 상대방의 눈을 보**면서** 대화를 해요. ()

③ 영화관에서 영화를 보**면서** 휴대폰을 꺼야 해요. ()

④ 저는 길을 걸**으면서** 친구에게 전화를 해요. ()

⑤ 카페에서 친구를 기다리는 **동안** 게임을 해요. ()

고궁을 걸으면서 사진 촬영을 해요.

(古宮を歩きながら写真撮影をします。)



答え) 練習 1) ①전통 한복을 입고 고궁을 걸으면서 사진 촬영을 해요.②한옥 마을을 관광하면서 한국 문화를 체험해요. ③버스를 타고 시내를 관광하면서 드라마 촬영지를 방문해요. 練習 2) ①길을 걸으면서 휴대폰을 봐요. ②노래방에서 노래를 부르면서 춤을 춰요.③한국 드라마를 보면서 자막을 읽어요. 練習 3) ①사장님은 원고를 보면서 연설을 해요. ③영화관에서 영화를 보는 동안 휴대폰을 꺼야해요.